

DIVA/ET

REG.

**CONVENZIONE DI CO-TUTELA DI TESI DI DOTTORATO**

CONSTATATA la disponibilità dell'Universität Wien a sottoscrivere una convenzione per dottorato in co-tutela;

VISTA la delibera del Consiglio direttivo della Scuola Normale Superiore di Pisa del 13 settembre 2006 con il quale si approva il testo della presente convenzione;

TRA

La Scuola Normale Superiore di Pisa, con sede in Pisa, Piazza dei Cavalieri n.7, rappresentata dal Prof. Salvatore Settis, domiciliato per la carica presso la Scuola medesima, che alla presente interviene nella qualità di Direttore *pro-tempore*,

E

La Universität Wien, con sede in Vienna (Austria), rappresentata dal Prof. Georg Winckler, domiciliato per la carica presso la sede della stessa, che alla presente interviene nella qualità di Rettore dell'Università;

SI STIPULA

La seguente convenzione di co-tutela di tesi di dottorato a favore del Dott. Stefano Volpato, nato ad Asolo (Italia) il 3 agosto 1980, d'ora in poi indicato come "dottorando in co-tutela".

**TITOLO I – Modalità amministrative**

Art.1

Il dottorando in co-tutela è stato ammesso al Corso di perfezionamento in "Discipline filosofiche" presso la Classe di Lettere e Filosofia della Scuola Normale Superiore di Pisa a partire dall'anno accademico 2005-2006, con decorrenza dal 1° gennaio 2006. A partire dal medesimo anno accademico il Dott. Volpato viene iscritto al dottorato in co-tutela per una durata prevista di tre

anni, conformemente alla durata del corso di perfezionamento presso la Scuola Normale Superiore.

#### Art.2

Il dottorando in co-tutela sarà iscritto in entrambe le Istituzioni. Il dottorando in co-tutela non sarà soggetto al pagamento di alcuna tassa di iscrizione presso la Universität Wien. Gli adempimenti amministrativi connessi alla procedura saranno curati presso la Scuola Normale Superiore di Pisa.

#### Art.3

Il dottorando in co-tutela svolgerà la propria attività di studi e di ricerca con soggiorni alternati in ciascuna delle due istituzioni, secondo le indicazioni dei relatori. Il dottorando, comunque, svolgerà la propria attività di studio e ricerca presso la Universität Wien per almeno sei mesi.

#### Art.4

Le spese inerenti la mobilità del dottorando in co-tutela presso la Universität Wien potranno gravare su fondi previsti nel bilancio della Scuola Normale Superiore per i soggiorni fuori sede degli allievi, secondo le normali procedure, e comunque nei limiti finanziari stabiliti annualmente dal Consiglio direttivo.

#### Art.5

Il dottorando in co-tutela è tenuta a compiere le azioni necessarie a garantire la propria copertura sanitaria anche durante i suoi soggiorni presso la Universität Wien.

### TITOLO II – Modalità didattiche

#### Art.6

La tesi di dottorato in co-tutela in “Discipline filosofiche”, che verterà sul tema: “Il concetto di Deduzione in Fichte / *Der Deduktionsbegriff bei Fichte* ” sarà redatta e discussa in lingua inglese.

Un sunto della tesi sarà redatto anche in lingua italiana.

#### Art.7

La tesi del dottorando in co-tutela sarà condotta sotto la responsabilità dei sotto indicati relatori che si impegnano ad esercitare pienamente le loro funzioni di tutori nei confronti della dottoranda:

- Prof. Michele Ciliberto, docente di “Storia della filosofia moderna e contemporanea” presso la Scuola Normale Superiore di Pisa;
- Ass-Prof. Dr. Violetta Waibel, membro dell’Istituto di Filosofia della Universität Wien.

#### Art.8

La tesi di dottorato in co-tutela sarà discussa presso la Scuola Normale Superiore di Pisa.

La Commissione giudicatrice, di almeno sei componenti, sarà composta, oltre che dai due relatori di cui al precedente art. 7, da almeno due altri docenti provenienti dalla Universität Wien; la composizione finale della commissione sarà comunque sottoposta all’approvazione delle competenti autorità della Universität Wien e della Scuola Normale Superiore di Pisa.

Le eventuali spese inerenti il viaggio e il soggiorno dei membri componenti la Commissione giudicatrice provenienti dalla Universität Wien saranno sostenute dalla Scuola Normale Superiore di Pisa.

#### Art.9

La Scuola Normale e la Universität Wien si impegnano a conferire, in base al risultato della discussione unica della tesi, rispettivamente il Diploma di Perfezionamento in “Discipline filosofiche” e il titolo di “Doktor der Philosophie”.

#### Art.10

La presente convenzione entrerà in vigore a partire dalla data di sottoscrizione da parte dei Rettori delle due istituzioni universitarie coinvolte e avrà validità fino alla discussione della tesi in co-tutela.

la Scuola Normale Superiore di Pisa

la Universität Wien

IL DIRETTORE  
(Prof. Salvatore Settis)

IL RETTORE  
(Prof. Georg Winckler)

Il Relatore di Tesi  
(Prof. Michele Ciliberto)

Il Relatore di Tesi  
(Ass-Prof. Dr. Violetta Waibel)

Il Preside della  
Classe di Lettere e Filosofia  
  
(Prof. Massimo Mugnai)

Der Studiendekan der  
Fakultät für Philosophie und  
Bildungswissenschaft  
(Univ-Prof. Dr. P. Kampits)

Pisa,

Wien,

DIVA/ET

REG.

**AGREEMENT OF CO-SUPERVISION OF DOCTORAL THESIS**

HAVING ESTABLISHED the willingness of the Universität Wien to sign an agreement for a co-supervised doctorate;

PURSUANT TO the decision of the directorial council of the Scuola Normale Superiore of Pisa of 13 September 2006 with which the text of the present agreement is approved;

**BETWEEN**

The Scuola Normale Superiore of Pisa, located in Pisa, Piazza dei Cavalieri n.7, represented by Prof. Salvatore Settis, in residence at the said School for this purpose, who intervenes in the present agreement as *pro-tempore* Director,

**AND**

The Universität Wien, located in Vienna (Austria), represented by Prof. Georg Winckler, in residence at the said University for this purpose, who intervenes in the present agreement as Rector of the University;

**STIPULATES**

The following agreement of co-supervision of the doctoral thesis for Dr. Stefano Volpato, born in Asolo (Italy) the 3 August 1980, from here on indicated as “co-supervised doctoral student.”

**TITLE I – Administrative forms**

**Art.1**

The co-supervised doctoral student was admitted to the graduate program in “Philosophy” in the Department of Humanities at the Scuola Normale Superiore of Pisa beginning with the academic year 2005-2006, starting on January 1, 2006. Beginning in the same academic year Dr. Volpato is enrolled in the co-supervised doctorate lasting three years, in conformity with the length of the graduate program at the Scuola Normale.

**Art.2**

The co-supervised doctoral student will be enrolled in both institutions. The co-supervised doctoral student will not be required to pay enrolment fees at the Universität Wien. Administrative functions connected to the procedure will be fulfilled at the Scuola Normale Superiore of Pisa.

Art.3

The co-supervised doctoral student will conduct his research and studies with alternate stays at each of the two institutions, according to the instructions of his advisors. In any case, the co-supervised doctoral student will conduct his research and studies activity at the Universität Wien for at least six months.

Art.4

The inherent expenses of the co-supervised doctoral student at the Universität Wien can be covered by funds provided for in the budget of the Scuola Normale Superiore for students' out-of-residence studies according to the normal procedures and in any case within the financial limits established annually by the Directorial council.

Art.5

The co-supervised doctoral student must provide for his own health insurance during her stays at the Universität Wien as well.

TITOLO II – Didactic forms

Art.6

The co-supervised doctoral thesis in 'Philosophy' on the topic: *'Il concetto di Deduzione in Fichte / Der Deduktionsbegriff bei Fichte'* will be written in German and defended in English.

An abstract in Italian of the thesis will be written as well.

Art.7

The doctoral student's thesis will be supervised by the advisors listed below who pledge to fulfill their responsibilities as tutors of the doctoral student:

- Prof. Michele Ciliberto, professor of “History of modern and contemporary philosophy” at the Scuola Normale Superiore of Pisa;
- Ass-Prof. Dr. Violetta Waibel, member of the Philosophy Institute at the Universität Wien.

Art.8

The co-supervised doctoral thesis will be defended at the Scuola Normale Superiore of Pisa.

The evaluating committee, of at least six members, will be composed, in addition to the advisors mentioned in art. 7, by at least two other faculty members from the Universität Wien; the final composition of the committee will be approved in any case by the competent authorities of the Universität Wien and the Scuola Normale Superiore of Pisa.

The travel expenses of committee members coming from the Universität Wien will be covered by the Scuola Normale Superiore of Pisa.

Art.9

The Scuola Normale Superiore and the Universität Wien will confer, based on the results of the defense of the thesis, the “Diploma di Perfezionamento in Discipline filosofiche” and the title of “Doktor der Philosophie“, respectively.

Art.10

The present agreement will become valid on the date of its signing by the Rectors of the two institutions involved and will remain valid until the defense of the co-supervised thesis.

the Scuola Normale Superiore di Pisa

the Universität Wien

DIRECTOR

RECTOR

(Prof. Salvatore Settis)

(Prof. Georg Winckler)

Thesis Advisor

Thesis Advisor

(Prof. Michele Ciliberto)

(Ass-Prof. Dr. Violetta Waibel)

Dean of Department of Humanities

Der Studiendekan der Fakultät

für Philosophie und

Bildungswissenschaft

(Prof. Massimo Mugnai)

(Univ-Prof. Dr. P. Kampits)

Pisa,

Vienna,